

# LE DONATEUR #129

FÉVRIER 2024  
TRIMESTRIEL

Le journal des chiens guides



## Chères donatrices, chers donateurs,

Depuis quelques semaines déjà, une nouvelle année a débuté. En 2024, de grands défis nous attendent ! Avec vous, nous continuerons à former davantage de chiens guides pour sécuriser et améliorer le déplacement des personnes aveugles ou malvoyantes. ! Mais d'autres projets sont au cœur de nos préoccupations pour améliorer leur quotidien. Je vous invite à les découvrir dans ce numéro 129 de votre journal.

Une édition, vous l'avez déjà constaté, qui fait peau neuve ! Un nouveau format et de nouvelles couleurs qui, nous l'espérons, vous en rendront la lecture plus agréable. Ce journal est le vôtre car il rend compte de nos actualités, de nos remises de chiens guides et des actions que nous menons grâce à votre aide. N'hésitez pas à nous écrire pour nous donner votre avis sur ce changement à l'aide de l'enquête de satisfaction qui se trouve en page 11 du journal..

Enfin pour ce premier numéro de l'année, nous vous proposons un dossier complet sur notre École de Normandie. En 2024, elle fête 10 années d'activité ! Tout au long de l'année, nous vous proposerons des focus sur celles et ceux qui font l'actualité en Normandie.

Je vous souhaite une agréable lecture de ce journal et vous remercie de votre fidèle présence.

**Daniel HERTAULT**

Président de l'Association  
Chiens Guides d'Aveugles -  
Centres Paul Corteville

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES



CENTRES PAUL CORTEVILLE

P.2 L'ACTUALITÉ

P.6 DOSSIER

P.8 LES BÉNÉVOLES  
EN ACTION



## Hommage



**Jean-François DURIE**, ancien Président de l'Association Chiens Guides d'Aveugles – Centres Paul Corteville, est décédé le jeudi 12 octobre 2023 à l'âge de 74 ans.

Entré au Conseil d'Administration de l'Association en 1989, Jean-François DURIE n'a pas compté son temps et son énergie aux cotés des personnes déficientes visuelles et des bénévoles de l'Association. Administrateur, Trésorier adjoint puis Trésorier titulaire, c'est le 21 mai 2000 qu'il prend la Présidence de l'Association. Durant ses seize années au poste de Président, jusqu'en 2016, l'Association s'est particulièrement développée en augmentant de façon significative le nombre de remises de chiens guides. Durant sa présidence, 525 personnes déficientes visuelles ont obtenu gratuitement un chien guide d'aveugle. À sa famille, à ses proches et à ses nombreux amis, nous présentons nos sincères condoléances et les assurons de notre soutien.

### Je soutiens Tommen

Sur le bulletin de soutien joint à votre Magazine du Donateur, vous pouvez soutenir la formation de Tommen dès 8 €. En remerciement de ce soutien privilégié, vous recevrez sa photo. Actuellement en éducation, Tommen sera très prochainement remis à une personne non ou malvoyante.



## Avec vous en 2024 !

**L'année 2024 a démarré comme la précédente s'était terminée... sur les chapeaux de roue !**

En 2023, nos équipes ont formé et remis gratuitement 45 chiens guides d'aveugles, 30 à Roncq et 15 à Honguemare-Guenouville. Parmi ces remises, 26 étaient des premières demandes de chiens guides et 19 étaient des renouvellements. Nous avons également formé 9 personnes déficientes visuelles à l'utilisation du Minitact. Chaque année, nous accompagnons plus de 400 personnes aveugles ou malvoyantes sur nos 14 départements d'activité, grâce à vous !

En 2023, 33 personnes ont participé à un stage d'accueil dans l'un de nos centres d'éducation dans

le cadre d'une demande de chien guide et une centaine de personnes ont bénéficié d'un accompagnement en locomotion. Nos éducateurs et instructeurs de locomotion suivent 288 duos maîtres et chiens guides et 60 utilisateurs de canne électronique.

Du côté de nos élèves chiens guides, 60 chiots ont été placés dans une famille d'accueil de pré-éducation et 49 élèves chiens guides sont entrés en éducation au cours de l'année. C'est autant de familles d'accueil bénévoles mobilisées autour de nos missions !



Nous avons également été très présents sur le terrain puisque nous avons participé à plus de 100 opérations de sensibilisation au handicap ou à nos missions. Notre Association compte aujourd'hui 46 personnes salariées et près de 300 personnes bénévoles engagées.

Rien ne serait possible sans votre participation et votre engagement. Soyons fiers pour ces personnes aveugles ou malvoyantes qui, grâce à nous, retrouvent le confort et la liberté de se déplacer en toute autonomie et sans dépendre de l'aide d'une tierce personne.

En 2024, nous souhaitons évidemment faire aussi bien, tout en continuant à imaginer, réfléchir et déployer de nouvelles actions pour le bien-être de nos chiens guides et de nos bénéficiaires. ■

## Un formidable Noël à l'École des chiens guides !

**En novembre dernier, nous avons organisé la 4<sup>ème</sup> édition de notre marché de Noël, réunissant près de 25 exposants et 1 500 visiteurs.**

Durant trois jours, petits et grands ont apprécié la fabuleuse décoration de Noël imaginée et déployée par les bénévoles de l'Association. Même le Père Noël en avait des étoiles plein les yeux !

Cet événement récurrent marque la fin de l'année et permet de réunir l'ensemble des acteurs de notre chaîne de solidarité, mais aussi de faire découvrir nos activités au public. Nos fidèles partenaires exposants proposaient des produits de mode ou de bien-être, des bijoux, des produits alimentaires ou même encore du matériel adapté.

Bravo à l'ensemble des bénévoles mobilisés sur ce bel événement ! ■





## De nouveaux services pour les personnes aveugles ou malvoyantes !

Depuis plus de 70 ans et grâce à votre soutien, notre Association agit pour améliorer et sécuriser gratuitement le déplacement des personnes déficientes visuelles. Demain, notre offre de services sera élargie avec l'arrivée de nouvelles aides gratuites.

Grâce à nos solutions de déplacement que sont le chien guide, la canne électronique ou le minitact, les personnes aveugles ou malvoyantes peuvent retrouver des activités de loisirs ou culturelles, une vie sociale épanouie ou encore reprendre une activité professionnelle. Mais les bénéficiaires que nous accompagnons ont d'autres besoins pour retrouver une totale autonomie de vie et avec eux, nous avons identifié des axes de développement importants pour l'Association.

Ces réflexions nous conduisent aujourd'hui à vous présenter notre projet de développement qui repose sur un **élargissement des services** que demain, nous proposerons aux personnes atteintes de cécité ou de malvoyance. Pour cela, nous créons une **structure d'accompagnement et d'aide** à



**l'insertion professionnelle**, sur notre site de Roncq (59). Elle répondra au sein d'un même endroit à deux problématiques que sont la perte d'autonomie et le positionnement sur le marché de l'emploi.

Depuis le début du mois de septembre 2023, le chantier est ouvert et il verra, d'ici 2025, sortir de terre un tout nouveau bâtiment. Celui-ci abri-

ra un centre de rééducation fonctionnelle ainsi qu'un centre de bilans de compétences et de formation.

Depuis toujours, l'autonomie des personnes aveugles ou malvoyantes est notre priorité et grâce à vous, nous souhaitons aller encore plus loin ! ■



Retrouvez d'autres informations sur ce nouveau projet sur notre site web : [www.chien-guide.org](http://www.chien-guide.org)

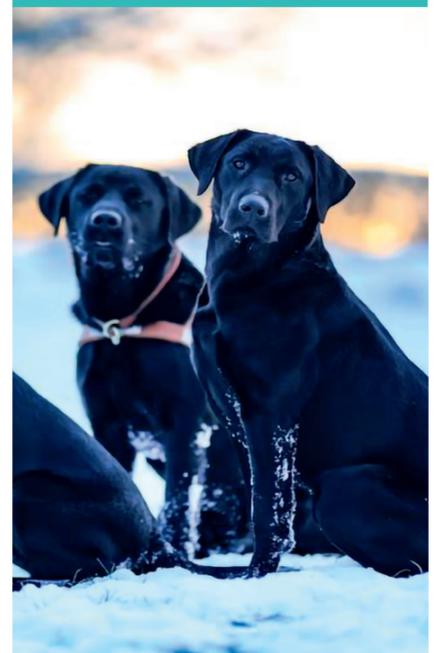


## De vous à nous

« Mon mari est malvoyant des suites de sa maladie de Marfan. Ses déplacements sont quasiment impossibles et très limités. Ainsi je me permets de vous contacter afin d'avoir des renseignements pour tenter de trouver une solution pour lui. À la suite de sa dernière opération, il a perdu tout espoir de mieux voir. Un chien guide pourrait vraiment lui permettre de retrouver de l'autonomie. Quelles sont les démarches à effectuer ? Merci d'avance pour votre aide. »

> Madame, Effectivement, un chien guide peut être une solution pour que votre mari puisse retrouver confort et liberté de déplacement. Le chien guide permet de retrouver l'envie de sortir, seul et en sécurité. Notre association propose également d'autres alternatives comme la canne blanche électronique ou plus simplement des cours de locomotion.

La démarche est simple puisqu'elle consiste à nous téléphoner afin que la personne non ou malvoyante puisse être mise en relation avec un professionnel du déplacement de notre équipe. Nous étudierons ensemble ses besoins de déplacement et proposerons rapidement un accompagnement personnalisé.



École Nord de France :  
03 20 68 59 62

École de Normandie :  
02 32 20 74 00

[corteville@chien-guide.org](mailto:corteville@chien-guide.org)

EN BREF...

### Ils profitent désormais d'une retraite bien méritée :

**LEWIS**, chien guide d'Hélène LEDUC  
**EXTRA**, chien guide d'Evelyne LAURENT  
**GLOBULE**, chien guide de Lionel DESPRES  
**HERA**, chien guide de Vincent DHELIN  
**HALO**, chien guide de Corinne BRAUX  
**IOUKA**, chien guide de Reynald BLIN  
**JAIO**, chien guide de Célyne LEJEUNE  
**OMEGA**, chien guide de Catherine CHOPIN



### Ils ont rejoint le paradis des chiens guides :

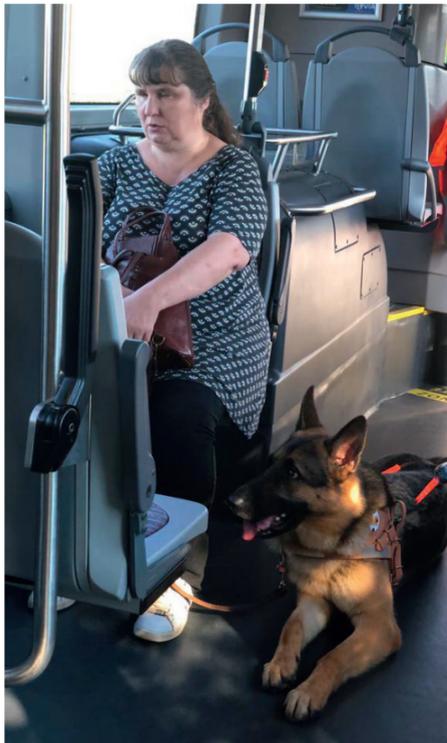
**TESS**, chien guide d'Olivier RAMON  
**FRONSAC**, chien guide d'Hervé MAGINOT  
**LEFFE**, chien guide de Sarah KERBOUA  
**HERMES**, chien guide de Benjamin LEFEBVRE

# En marche vers l'autonomie



## Stark Mâle berger allemand

5<sup>ème</sup> chien guide remis à Sandrine CHARRIER  
RONCHIN (59)



Stark est mon troisième chien guide. On les aime chacun différemment avec leurs défauts et leurs qualités. C'est un grand sportif, il adore se dépenser et courir. J'ai la chance d'avoir un jardin et de faire partie d'associations pour faire des promenades et Stark est toujours ravi de se dépenser. Même lorsqu'il se détend sans laisse, **il reste toujours attentif à moi** et me regarde d'un air de dire « allez plus vite ! ». Il adore jouer, dès que je m'approche de son placard à jouets, il sait qu'on va passer un bon moment tous les deux. Il est très complice de Neige, un spitz, ils partagent le même panier alors qu'ils ont chacun le leur ! Stark est très câlin, on a une relation fusionnelle. Je suis très heureuse de l'avoir dans ma vie.”  
**Sandrine CHARRIER**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 1<sup>er</sup> chien accueilli par la famille MERCHEZ • Famille d'accueil weekend : M. HERBE et Mme MOYART • Famille d'accueil relais : La famille FOURRIER • Moniteur : Guillaume FOURRIER • Éducatrice : Juliette CORROYEZ

## Sirius Mâle labrador sable

1<sup>er</sup> chien guide remis à Annie DELABRE  
SAINS EN GOHELLE (62)



Je suis atteinte d'une rétinite pigmentaire et d'une sclérose en plaque et avant l'arrivée de Sirius, je ne marchais presque plus. Sirius m'a complètement changé la vie, il m'aide énormément et comprend l'aide dont j'ai besoin quotidiennement. C'est mon ombre, il me suit partout et fait attention à moi. J'ai du mal à descendre les escaliers et pour ma sécurité, il m'attend toujours en bas. C'est un soutien indispensable et un être qui m'apporte beaucoup d'amour. Sirius, c'est mes yeux, c'est un membre de notre famille et je l'emmène partout. Lors de notre première rencontre pour l'essai chien guide, j'ai tout de suite su que c'était lui et pas un autre. **Depuis l'arrivée de Sirius, c'est une autre vie.** C'est plus qu'un simple chien, il ressent toutes mes émotions. Merci à l'ensemble du

personnel des Centres Paul Corteville et des bénévoles, vous faites un travail formidable. Petites pensées particulières aux familles d'accueil de Sirius, à son moniteur et à son éducatrice. J'invite toutes les personnes à continuer de faire des dons car vous faites revivre des gens déficients visuels, et pour cela, MERCI.”  
**Annie DELABRE**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 1<sup>er</sup> chien accueilli par M. et Mme DUMOULIN • Famille d'accueil weekend : Véronique WIRTH • Familles d'accueil relais : Florian SENEZ et Véronique HESPEL • Suivi en famille d'accueil : Hubert WATHIER • Instructeur de locomotion : Thomas JEAN • Moniteur : Vincent DEPERNE • Éducatrice : Louise BEIRNAERT

## Sari Mâle labrador noir

1<sup>er</sup> chien guide remis à Jennifer MOULIN  
CHATEAU-THIERRY (02)



Sari me rassure et m'apporte beaucoup d'autonomie. C'est une bonne patte et selon moi, c'est le chien idéal. Il apporte beaucoup d'amour à la maison et mon petit dernier de quatre ans le considère comme son petit frère. Notre chat, qui n'aimait pas trop les chiens, passe son temps avec Sari. Grâce à **Sari**, je sors avec plus d'assurance et de confiance. Et il faut dire, **se déplacer avec son chien guide, c'est bien plus chaleureux que la canne.** D'ailleurs, les personnes se décalent plus sur le chemin face au chien guide que lorsque j'étais avec la canne. De plus, les passants s'intéressent beaucoup à Sari et me posent pleins de questions. C'est un réel vecteur de lien social. Je suis ravie d'avoir accueilli Sari dans ma vie.”  
**Jennifer MOULIN**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 5<sup>ème</sup> chien accueilli par Frédérique THOMAS • Familles d'accueil weekend : Mme LE MORVAN et M. et Mme ROULÉ-MOUTON • Familles d'accueil relais : Mme BROQUET, M. SAVALLE et Mme GUILLOTAN • Suivi en famille d'accueil : Anaïs CATTEAU • Instructrice de locomotion : Marie JOLY • Monitrice : Célia PERAMO • Éducatrice : Marie AMICO

## Relax Mâle labrador noir

3<sup>ème</sup> chien guide remis à Jacques ANGOT  
LES-SABLES-D'OLONNES (85)



Relax m'apporte beaucoup de nouveauté puisqu'il est jeune et vif, du haut de ses trois ans. Néanmoins, à la maison il se montre doux, attentif et très proche de moi. Je lui ai accordé toute ma confiance et je me déplace sans crainte à ses côtés. Hairton, mon retraité est bien content de l'arrivée de Relax, ça lui a donné un petit coup de fouet de jeunesse. Nous formons, je pense, un très bon binôme. Relax me correspond et **c'est un chien très préventif**, il fait toujours attention à moi et aux dangers qui nous entourent. Nous faisons des parcours très intéressants et rassurants. Je souhaitais juste vous dire que je l'aime énormément et qu'il a reçu une très belle éducation ! Merci.”  
**Jacques ANGOT**



Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 2<sup>ème</sup> chien accueilli par Camille SAGOT • Famille d'accueil weekend : M. et Mme BELVER • Famille d'accueil relais : M. et Mme TUVACHE • Instructrice de locomotion : Clémence REMY • Monitrice : Charlène PICHARD • Éducateur : Antoine MAGNIEZ

# En marche vers l'autonomie



## Snow **Femelle labrador sable**

1<sup>er</sup> chien guide remis à Philippe LE BEL  
LE HAVRE (76)



Je suis dans un premier temps utilisateur de canne blanche électronique puis de Minitact et depuis quelques mois, c'est Snow qui me guide. C'est un véritable bouleversement et une aide incroyable. Avec la canne, je tape sur les obstacles pour les éviter, **Snow me permet d'avoir l'esprit plus léger** car elle me les fait éviter en amont. C'est beaucoup plus reposant ! Dans mon entourage, tout le monde adore Snow. C'est une boule d'amour, elle est très câline. Plus le temps passe, plus j'apprends à lui accorder ma confiance et les balades sont de plus en plus fluides. Elle est exceptionnelle, elle arrive à retrouver son chemin et à me mettre en sécurité. Je trouve qu'on forme un super binôme ! Nous avons gardé contact avec les familles d'accueil qui ont participé à l'éducation de Snow, je les remercie elles et toute l'équipe pour l'autonomie que j'ai retrouvé grâce à Snow. Quel bonheur !"  
**Philippe LE BEL**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 2<sup>ème</sup> chien accueilli par M. et Mme TOURNARDRE • Famille d'accueil weekend : Véronique BROQUET • Suivi en famille d'accueil : Charlène PICHARD • Instructrice de locomotion : Clémence REMY • Monitrice : Charlène PICHARD • Éducatrices : Catherine DUTHOIT et Anne-Sophie BROGNIART

## Saane **Femelle berger allemand**

3<sup>ème</sup> chien guide remis à Vincent DHELIN  
ACHICOURT (62)



Saane est arrivée il y a quelques mois maintenant. C'est une chienne pleine d'énergie qui s'est adaptée à Héra, ma chienne guide retraitée mais également à nos sept chats. Saane est une chienne très intelligente qui comprend parfaitement ce que je lui demande. Elle est mon 3<sup>ème</sup> chien guide et m'accompagne en extérieur. Grâce à elle, j'évite des poubelles, des voitures, des branches d'arbres etc... ça ne lui pose aucun problème. Sur mon lieu de travail, Saane s'est trouvée une nouvelle vocation de chienne postière comme Get et Héra (mes précédents chiens guides). C'est que du bonheur ! **C'est formidable ce que peut apporter un chien guide.** Je tiens à remercier les donateurs, les bénévoles, le groupe La Poste, les familles d'accueil ainsi que tout le personnel de l'association. C'est grâce à vous tous que nous pouvons continuer à vivre et travailler."  
**Vincent DHELIN**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Familles d'accueil : Lucille DEVAUX et M. et Mme MINART  
Famille d'accueil weekend : M. et Mme FOSSART • Familles d'accueil relais : Mme CUVILIER, Mme LADET et Mme BULOT • Suivi en famille d'accueil : Hubert WATHIER et Audrey VAN ISEGHEM • Éleveur éducatrice : Anaïs CATTEAU • Éducateur : Jérôme DEMANGEOT

## Tornade **Femelle labrador noire**

1<sup>er</sup> chien guide remis à Dounia OULQAID  
ROUEN (76)



L'arrivée de Tornade m'a permise de me sentir en sécurité dans mes déplacements. Outre le fait que mes trajets sont beaucoup plus fluides, **j'ai la réelle conviction que Tornade est le chien qui me correspond en tout point.** Il est vrai que la prise en charge des Centres Paul Corteville peut parfois paraître longue, mais elle est nécessaire. Et j'en suis convaincue depuis que j'ai accueilli Tornade, c'est impressionnant la connexion que nous avons. Merci à toutes et tous !"  
**Dounia OULQAID**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 1<sup>er</sup> chien accueilli par M. et Mme DOSSIER • Famille d'accueil weekend : M. et Mme FAVENNEC • Familles d'accueil relais : Mme AUBRUN et Mme LEROY • Instructrice de locomotion : Clémence REMY • Monitrice : Charlène PICHARD • Éducatrice : Catherine DUTHOIT

## Sunny **Femelle labrador noire**

1<sup>er</sup> chien guide remis à Florine  
AMIENS (80)



Je me suis lancée dans l'aventure des chiens guides grâce à ma fille de 9 ans. Avant l'arrivée de Sunny, j'étais devenue très dépendante de ma fille qui m'accompagnait à chaque sortie. C'est un comble pour une maman qui au contraire, devrait emmener son enfant de ses loisirs, à l'école ou encore se promener. Grâce à la motivation de ma fille et à ma volonté à retrouver de l'autonomie, j'ai contacté les Centres Paul Corteville qui m'ont accompagnée dans mes démarches. Ils ont réussi à me trouver le chien idéal qui correspond à toutes mes attentes. Sunny est une chienne gentille, douce et câline. Lorsqu'elle est au travail, je me sens en sécurité et désormais je n'ai plus peur de me déplacer seule. **Ma fille a retrouvé sa place d'enfant,** je ne dois

plus l'attendre pour faire les courses ou prendre le bus et je prends plaisir à l'emmener à l'école. C'est décidé, je sortirai bien plus qu'avant et sans aide extérieure. C'est une nouvelle vie qui commence grâce à Sunny. Avec elle, je me sens beaucoup moins seule et j'ai pris de l'assurance. Merci aux Centres Paul Corteville pour l'accueil et la prise en charge. Je suis comblée !"  
**Florine**

Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 1<sup>er</sup> chien accueilli par Anne-Sophie BAILLY • Famille d'accueil weekend : Marlène CAPRONNIE • Suivi en famille d'accueil : Anaïs SALAHUN--MENARD) • Instructrice de locomotion : Ophélie DELMAR) • Monitrice : Célia PERAMO) • Éducateur : Antoine MAGNIEZ

# En marche vers l'autonomie



## Saturne **Femelle labrador noire**

4<sup>ème</sup> chien guide remis à Carine LECCEUR  
ROUXMESNIL-BOUILLES (76)



“ Pour mon grand bonheur je partage mes trajets avec Saturne depuis le mois de septembre 2023. Avant son arrivée, j'ai vécu des moments difficiles avec le décès prématuré de ma Reiki en mars 2023. Quelques mois après, me sentant prête à repartager mes trajets, j'ai accueilli mon super Soma mais malheureusement il a dû être réformé à la suite d'une agression avec un congénère qu'il a subi lors d'un trajet. C'est à ce moment que ma jolie Saturne a fait son entrée dans ma vie. À la suite de tous ces événements, j'ai eu une perte de confiance en moi. Mais **Saturne a su me redonner cette force que j'avais perdue**. Elle prend plaisir à me guider

dans toutes mes sorties et par tous les temps. Ma petite poilue s'est très vite adaptée et a vite trouvé sa place dans notre famille. Mais être le chien guide d'une personne déficiente visuelle n'est pas suffisant pour elle. Elle a donc pris sous sa patte, Warrior un petit chaton non voyant. Ils s'éclatent et dorment ensemble. Saturne lui fait sa toilette. Et Saturne a conquis le cœur de Jeans qui profite de sa retraite de chien guide depuis 2 ans maintenant. Un grand merci pour cette remise !”

**Sandrine CHARRIER**

**Éleveur :** CESECAH - LEZOUX (63) • **Famille d'accueil :** 1<sup>er</sup> chien accueilli par M. et Mme JACOB  
**Famille d'accueil weekend :** la famille CACHEUX • **Suivi en famille d'accueil :** Charlene PICHARD  
**Éducatrice :** Anne-Sophie BROGNIART

## Sparrow

**Mâle labrador croisé golden retriever sable**  
2<sup>ème</sup> chien guide remis à Reynald BLIN – LILLE (59)



**Éleveur :** CESECAH - LEZOUX (63) • **Famille d'accueil :** 1<sup>er</sup> chien accueilli par Marc ROUSSEL  
**Famille d'accueil weekend :** M. et Mme BEACQ • **Monitrice :** Anaïs SALAHUN-MENARD  
**Éducateur :** Gaëtan TURECK

## Slan **Femelle golden retriever**

1<sup>er</sup> chien guide remis à Muriel SIMON  
LAON (02)



“ Recevoir Slan, mon chien guide, a marqué un tournant dans ma vie. Avant son arrivée, naviguer dans les transports en commun était une épreuve, empreinte d'appréhension et d'incertitude. Aujourd'hui, avec Slan à mes côtés, ces trajets sont devenus non seulement faciles, mais également agréables. Sa présence m'assure une autonomie inégalée, me permettant d'explorer des rues inconnues avec une confiance renouvelée. Plus qu'un simple guide, Slan est devenu un compagnon fidèle, m'offrant un soutien affectif constant. Ce changement n'est pas seulement pratique, mais émotionnellement transformateur. Slan a ouvert un monde de possibilités, m'encourageant à repousser mes limites et à embrasser la vie avec optimisme.”

**Muriel SIMON**



**Éleveur :** CESECAH - LEZOUX (63) • **Famille d'accueil :** 2<sup>ème</sup> chien accueilli par M. et Mme BRENEK • **Familles d'accueil weekend :** M. et Mme DECLETY et Alexandra DEREUSE  
**Famille d'accueil relais :** Anne-Sophie ROYER-MARGERIN • **Instructeur de locomotion :** Thomas JEAN • **Moniteur :** Rémi CHEVRIER • **Éducatrice :** Louise BEIRNAERT

## Seneca **Femelle labrador noire**

4<sup>ème</sup> chien guide remis à Corinne BRAUX  
COUCHATON (70)



**Éleveur :** CESECAH - LEZOUX (63) • **Famille d'accueil :** 1<sup>er</sup> chien accueilli par Julien NONNON  
**Famille d'accueil weekend :** M et Mme RIVES CADALEN • **Familles d'accueil relais :** M. et Mme LEMAIRE, M. et Mme DELOFFRE et Dana VANHAECKE • **Suivi en famille d'accueil :** Hubert WATHIER • **Monitrice :** Laura FOMBERTASSE • **Éducateur :** Jérôme DEMANGEOT

# En marche vers l'autonomie



## Samba

Femelle labrador sable

1<sup>er</sup> chien guide remis à Françoise DIVE  
SAINT-QUENTIN (02)



Éleveur : CESECAH - LEZOUX (63) • Famille d'accueil : 1<sup>er</sup> chien accueilli par la famille POLLET  
Famille d'accueil weekend : M. et Mme DENICOLA • Instructeur de locomotion : Thomas JEAN  
Monitrice : Johanne BARRIER • Éducatrice : Marie AMICO

## Remises de Minitact

J'ai été formée à l'utilisation du minitact par Clémence. C'était la première fois que je me déplaçais seule dans des grandes surfaces. C'était impressionnant : je marchais sans savoir où j'allais mais le boîtier vibrait lorsqu'il y avait un obstacle, une personne, un rayon, si bien que je contourrais les obstacles et ne me cognais jamais. Cela me donnait une sensation étrange d'espace et de sécurité. En réalité, je n'étais pas seule et Clémence veillait à ce que réellement, je ne me cogne pas : dès que j'oubliais d'être attentive au minitact qui vibrait, elle me protégeait par son intervention. Aujourd'hui, quand j'utilise le minitact, je me sens en sécurité lorsqu'il ne vibre pas, et en danger dès qu'il vibre. Cela me rend attentive, cela rend mes déplacements plus sereins et plus fluides. J'apprécie cet outil. **Il me confère une certaine liberté de mouvement.**"

Mme Stéphanie ALLAEYS - LILLE (59)

Formation assurée par Clémence REMY,  
instructrice de locomotion



## Remises de Minitact

Cela fait 33 ans que je me déplace avec une canne ou un chien guide. Je vous avoue avoir versé ma petite larme lorsque Clémence m'a mis en main le Minitact et que j'ai pu me déplacer « normalement », uniquement avec ce petit boîtier en main. **Ça m'a beaucoup ému et je suis ravi d'avoir fait la formation avec Clémence.** À la salle de sport, le Minitact me permet de me déplacer en sécurité, je peux éviter les autres personnes, les machines ou bien les portes de casiers qui restent ouvertes. Et pendant ce temps-là, Ox, mon chien guide peut rester au repos. C'est un très bel outil, je vous remercie pour cette remise."

M. Thierry COLLART - ABBEVILLE (80)

Formation assurée par Clémence REMY, instructrice de locomotion

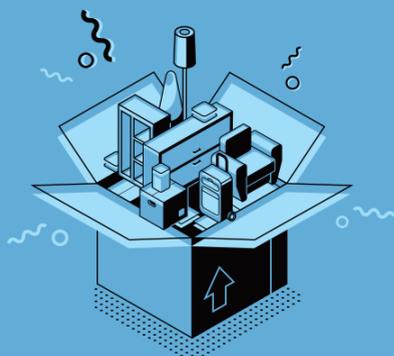


## Vous déménagez ? On vous suit !

Signalez-nous votre CHANGEMENT D'ADRESSE afin que nous puissions continuer à vous envoyer de nos nouvelles.

### DÉCOUPEZ ET REMPLISSEZ CE BULLETIN

Envoyez-le-nous grâce à l'enveloppe préaffranchie jointe à ce magazine.



Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Ancienne adresse postale :

N°/Rue : \_\_\_\_\_

Complément : \_\_\_\_\_

Code Postal : [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] Ville : \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse postale :

N°/Rue : \_\_\_\_\_

Complément : \_\_\_\_\_

Code Postal : [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] Ville : \_\_\_\_\_



## 10 années à vos côtés en Normandie !

Le vendredi 13 juin 2014, nous inaugurons notre belle école de Normandie et cette journée marquait le lancement officiel de l'activité. Dix ans plus tard, notre centre situé à Honguemare-Guenouville a trouvé son rythme de croisière grâce au professionnalisme des équipes et à l'implication des bénévoles qui gravitent autour de l'école. Dans ce dossier consacré à l'École de Normandie, nous vous proposons de revenir sur son évolution depuis 10 ans, ses temps forts, ses équipes, ses chiens guides formés et bien évidemment ses nombreux bénéficiaires.

Au départ une idée, puis rapidement un projet structuré qui a du sens : Répondre aux nombreuses demandes de chiens guides que nous recevons en Normandie, et y construire une nouvelle école de formation de chiens guides. Bien que très actifs et visibles sur le terrain depuis de nombreuses années par l'intermédiaire de l'Antenne de Normandie, nous manquions d'une structure nécessaire pour éduquer les futurs chiens guides et accompagner les personnes non ou malvoyantes dans leur quête de mobilité.

En juin 2009, notre Assemblée Générale entérine le projet d'implanter une école en Normandie. La Ferme du Pin, située à Honguemare-Guenouville, accueillera nos nouvelles activités !

En 2012, la pose de la première pierre officialise le lancement du chantier et dès le début de l'année 2013, les premiers éducateurs normands investissent les lieux ! En parallèle, des familles d'accueil sont recrutées et entament la pré-éducation de futurs chiens guides. Happy, Houna, Hapache et Hindi sont les premiers élèves de l'école.

En septembre 2013, nous y organisons la toute première journée portes ouvertes qui permet de rassembler plus de 800 visiteurs ! Quelques mois plus tard, en juin 2014, l'inauguration se déroule en présence de nombreuses personnalités locales. La grande aventure est lancée !

### 10 ANS DE MOBILITÉ ET D'ACCOMPAGNEMENT !

Vous le savez, notre cœur de métier est d'**améliorer** et **sécuriser** le déplacement des personnes aveugles ou malvoyantes. La mobilité est notre fer de lance et en Normandie, nous avons déjà accompagné plus de 150 personnes !

En effet, les équipes ont formé et remis gratuitement plus de 120 chiens guides et une trentaine de personnes ont été formées à l'utilisation de la canne blanche électronique. Si vous nous suivez depuis longtemps, vous connaissez ces bénéficiaires puisque chacun à leur tour, ils se sont présentés et ont témoigné dans les lignes de

ce magazine. Toutes ont un point commun, celui d'avoir souligné l'accueil et l'accompagnement dont elles ont bénéficié dans leur projet de mobilité. Telle était la volonté de notre fondateur, Paul Corteville, qui souhaitait que chaque personne aveugle se sente « comme à la maison » lorsqu'elle est invitée à un stage de découverte. Faire une demande d'aide au déplacement n'est jamais anodin. Se lancer dans cette belle aventure, c'est aussi recon-



naitre et accepter son handicap et nos professionnels sont aussi formés pour accompagner chaque personne dans cette démarche. Écouter, partager ou rassurer sont les maîtres mots de notre accompagnement et notre école de Normandie ne déroge pas à cette règle.

### TÉMOIGNAGE



## Elisabeth PERRAUD

maîtresse chien guide de Peanut's.

Je remercie du fond du cœur l'équipe de Normandie des Centres Paul Corteville qui font un remarquable travail auprès des chiens mais également sur l'accueil et la prise en charge des personnes non et malvoyantes. Votre mission est formidable et indispensable pour nous, déficients visuels. Peanut's est une chienne très agréable à vivre. Au guidage je me sens en sécurité et autonome, elle n'oublie rien et m'indique correctement les obstacles et reliefs qui se trouvent sur notre passage !





## 10 ANS DE BÉNÉVOLAT

Notre mission ne pourrait exister sans l'indispensable aide de personnes bénévoles. Le premier d'entre eux, Paul Corteville, a effectivement montré le chemin en s'engageant pour les personnes non ou malvoyantes en 1952.

Notre école de Normandie a toujours pu compter sur le soutien considérable des bénévoles de l'Antenne de Normandie. Présente avant la construction de l'école, l'Antenne a su travailler aux côtés de l'école avec pour seule ambition d'informer le plus largement sur le chien guide. Présente lors de tous les événements de l'Association, l'Antenne effectue un travail remarquable sur le terrain. D'autres bénévoles agissent quotidiennement pour la bonne gestion de notre école.

Notre chaîne de solidarité est également composée de familles d'accueil qui pré-éduquent nos élèves chiens guides ou gardent les chiens le week-end. Pour elles aussi, l'engagement est fort ! Durant ces 10 dernières années en Normandie, près de 80 élèves chiens guides ont été placés en famille d'accueil de pré-éducation. L'école quant à elle, a accueilli plus de 160 chiens guides en éducation. C'est autant de familles d'accueil, de week-end ou de relais qui se sont relayées pour prendre soin de nos futurs chiens guides !

## 10 ANS DE RENCONTRES ET D'ÉCHANGES

Ce qui définit également notre Association, ce sont aussi les rencontres, les échanges et le partage ! Pour nous, c'est toujours une extrême fierté que de pouvoir vous informer sur nos missions et l'occasion idéale pour cela est notre journée portes ouvertes. Premier événement majeur de l'école de Normandie en 2013, la journée portes ouvertes est devenue un rendez-vous incontournable dans le Nord, comme en Normandie. Elle rassemble tous les acteurs de notre chaîne de solidarité et permet à chacun de s'exprimer sur son engagement. Mais elle permet également de recruter de nouvelles

bonnes volontés prêtes à s'engager à nos côtés. Plus de 7000 personnes s'y sont déplacées depuis la création de l'école.

D'autres événements importants permettent de dynamiser l'activité de notre école. Les repas de remise, fêtes de l'épiphanie ou visites diverses de groupes spécialisés sont effectivement des occasions de sensibiliser au handicap visuel. Par ailleurs, la presse nous a souvent rendu visite pour découvrir nos infrastructures et elle est un relais important pour communiquer.

Enfin, dès le début de notre histoire normande, nous avons pu compter sur le soutien inconditionnel des collectivités locales toujours prêtes à nous aider pour communiquer sur nos missions, nous prêter des espaces ou du matériel pour organiser des festivités et des rencontres. Merci à ces partenaires de longue date.



## TÉMOIGNAGE

### Tiphaine

famille d'accueil de chiens guides d'aveugles.

Je me suis lancée dans l'aventure de famille d'accueil de chiens guides par curiosité. Finalement j'ai accueilli un chiot, puis un deuxième, un troisième et à ce jour je suis à mon quatrième élève chien guide. Quand on voit le chien nous avons pré-éduqué, guider les pas d'une personne non ou malvoyante, on se dit que nous avons bien travaillé. Ce bénévolat auprès des Centres Paul Corteville m'apporte énormément des choses mais surtout beaucoup de patience. Je pense qu'avec un chiot il en faut beaucoup. Lorsque notre chien est remis, le résultat est incroyable. C'est une grande fierté pour moi de faire partie de cette belle chaîne de solidarité.



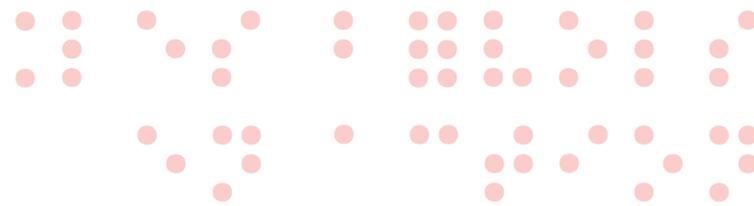
## 10 ANS DE SOUTIEN

Depuis que nous nous sommes installés en Normandie, nous sommes forcément plus visibles et à votre contact. Par conséquent, les donateurs normands sont plus nombreux qu'avant et nous vous en remercions. Grâce à vous, notre école d'Honguemare-Guenouville a encore de belles

heures devant elle et avec vous, nous continuerons d'agir pour le bien des personnes déficientes visuelles !

Nous vous donnons rendez-vous pour fêter ce bel anniversaire lors de la prochaine portes ouvertes normande, qui se déroulera le dimanche 29 septembre 2024 ! ■

# Les bénévoles en action



## Une séance d'obéissance féérique

Afin qu'ils travaillent avec de nouvelles stimulations mais également leur apprendre que l'obéissance doit être réalisée partout, nos élèves chiens guides s'exercent dans tous types de lieux.

Nos centres d'éducation deviennent rapidement un endroit connu pour les chiens et c'est pourquoi nous diversifions le lieu des séances d'obéissance que nous organisons avec les familles d'accueil. En décembre dernier, nos familles d'accueil et leurs élèves chiens guides se sont rendus à Lille



La séance à Lille



La séance en Normandie

pour visiter le traditionnel marché de Noël. Cette séance de travail originale était organisée par nos moniteurs et éducateurs. Au programme pour nos petits protégés : savoir gérer la foule, les bonnes odeurs et les ordures qui

jonchaient le sol. En Normandie, la traditionnelle séance de Noël s'est tenue au sein de l'école. Nos familles d'accueil ont apporté leur chapeau de Noël et même les élèves chiens guides ont joué le jeu. ■

## Nos bénévoles se démènent pour faire connaître le handicap visuel

Chaque année, nos bénévoles viennent à votre rencontre pour parler du handicap visuel et des difficultés quotidiennes qui en découlent.

En fin d'année dernière, les sensibilisations étaient nombreuses et nos bénévoles étaient sur le front. Les normands ont tenu un stand au marché de Noël de Pitres et ont emballé les cadeaux au sein du magasin Leclerc de St Etienne du Rouvray. Ces moments et ces échanges avec le public sont une occasion de parler de nos missions et du chien guide.

Nous intervenons également en entreprise et récemment, nous sommes allés à la rencontre des salariés de Bulle Bleue, une assurance pour animaux de compagnie. L'équipe s'est notamment formée à l'accueil des personnes en situation de handicap visuel.

La ville de Comines nous a invité à participer au salon « Handicap et inclusion : l'affaire de tous » qu'elle organisait en Novembre. Nos ambassadeurs ont proposé un parcours à la canne sous bandeau pour sensibiliser



aux difficultés de mobilité des personnes non et malvoyantes.

Ces différentes rencontres permettent une véritable prise de conscience

du grand public mais aussi des élus locaux qui par la suite, seront davantage sensibles aux questions d'accessibilité. ■

### Coordonnées des antennes

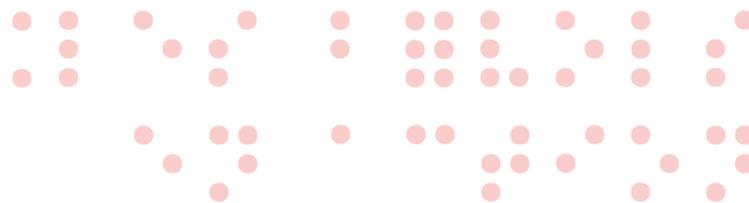
#### NORMANDIE

**Hervé DEHAIS**,  
Président  
11 Résidence Buisson  
27390 GUICHAINVILLE  
**06 43 47 27 37**  
antenne27-76@chien-guide.org

#### PAS-DE-CALAIS

**Christine SULLIGER**,  
vice-Présidente  
933 rue de Wirwignes  
62830 QUESTRECQUES  
**06 31 70 97 83**  
antenne62@chien-guide.org

# Les bénévoles en action



## Une visite au musée de la Piscine de Roubaix

Twist, élève chien guide d'aveugle a eu la chance d'accompagner sa famille d'accueil lors d'une visite au musée de la piscine de Roubaix.

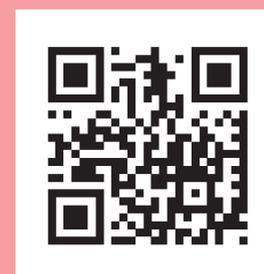
Pour Twist, c'est l'apprentissage de son futur métier : accompagner son maître déficient visuel, partout et en toutes circonstances !

Elle est restée d'un calme olympien ! Nous remercions le musée de la Piscine de Roubaix pour l'accueil chaleureux qu'ils réservent à nos chiens guides ou élèves chiens guides.

Pour rappel, l'un des droits fondamentaux du chien guide d'aveugle et des élèves est le libre accès dans tous les lieux publics. Cette disposition est hélas parfois oubliée ou peu appliquée.

## Ces prochains mois...

Retrouvez les détails et l'ensemble de nos manifestations à venir sur notre site web : [www.chien-guide.org](http://www.chien-guide.org)



## Votre satisfaction est notre réussite !

(À nous retourner à l'aide de l'enveloppe retour pré-affranchie)

**Chères donatrices, Chers donateurs,** Il est important pour nous de connaître vos impressions sur la refonte de votre journal du donateur. C'est pour cela que nous vous consultons. Prenez quelques minutes de votre temps pour répondre à ces questions en cochant les réponses qui vous correspondent. Nous en tiendrons compte pour l'amélioration du contenu de votre journal.

**Qu'aimez-vous le plus dans notre journal du donateur ?**

---

---

**Quelle(s) rubrique(s) pourrions-nous rajouter pour l'améliorer ?**

---

---

**Vous trouvez la présentation graphique du journal du donateur claire et agréable :**

Tout à fait d'accord  D'accord  Moyennement d'accord  Pas d'accord du tout

**Votre appréciation globale sur l'ensemble de la refonte de ce journal du donateur :**

Tout à fait satisfaisante  Satisfaisante  Moyennement satisfaisante  Pas satisfaisante du tout

**Expression libre :**

---

---

---

**MERCI pour vos réponses !**

NB : Vos réponses resteront confidentielles et réservées au seul usage de l'Association.



Association Chiens Guides d'Aveugles - Centres Paul Corteville

### ÉCOLE NORD DE FRANCE

295, rue de Lille - BP 60088  
59435 RONCQ Cedex  
Tél. : 03 20 68 59 62  
Fax : 03 20 68 59 63

### ÉCOLE DE NORMANDIE

Ferme du Pin - 27310  
HONGUEMARE-GUENOUVILLE  
Tél. : 02 32 20 74 00

Mail : [corteville@chien-guide.org](mailto:corteville@chien-guide.org)  
Site web : [www.chien-guide.org](http://www.chien-guide.org)

Retrouvez-nous sur :



**Directeur de la publication :** Daniel HERTAULT  
**Comité de rédaction :** Charlotte DESMARECAUX / Denis TOUQUET / Véronique VAN-GANSBEKE / Peggy GILBART / Jean-Marie VARGAS / Dominique BOUTEILLER

**Création graphique :**  
Agence LINEAL - 03 20 41 40 76

**Impression :** Groupe ASAP - Le Pallet (44)  
**Crédits Photos :** Association Chiens Guides d'Aveugles Centres Paul Corteville

**ISSN :** 2107 - 4968  
La reproduction totale ou partielle d'un article ou d'une photo est soumise à l'accord préalable de la rédaction.

**En couverture :** Ummus, labrador noir en pré-éducation.

## MOUVEMENT DES CHIENS GUIDES D'AVEUGLES

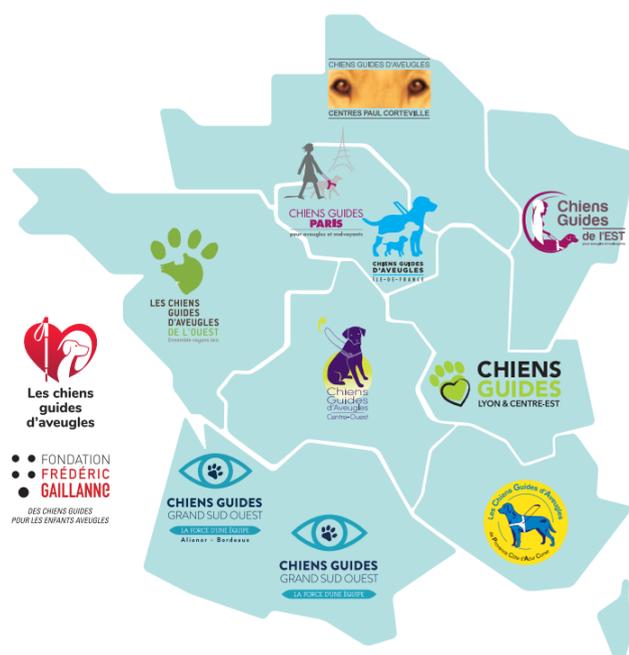
Croisez générosité et solidarité en léguant une partie de votre patrimoine.

Depuis plus de **50 ans**, nos associations mettent tout en œuvre pour **éduquer des chiens guides** et les remettre **gratuitement** à des personnes aveugles ou malvoyantes.

C'est grâce à votre **générosité** que nous rendons possible ces belles rencontres qui redonnent **mobilité et autonomie** aux **personnes déficientes visuelles** dans leur vie quotidienne.

Grâce à votre legs, soutenez l'éducation et la remise de chiens guides.

Pour obtenir des renseignements sur les legs, assurances-vie et donations, demandez en toute confidentialité notre brochure gratuite avec le coupon ci-dessous ou contactez **Carine Fourrier au 03 20 68 59 62** ou par mail à **cfourrier@chien-guide.org**, ou rendez-vous sur **www.chiensguideslegs.fr**.



JE SOUHAITE RECEVOIR LA DOCUMENTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE SUR LES LEGS ET L'ASSURANCE VIE



Je souhaite recevoir la brochure d'information sur les legs et les assurances-vie et je retourne ce coupon à : **CHIENS GUIDES D'AVEUGLES - CENTRES PAUL CORTEVILLE - 295 rue de Lille - BP60088 - 59435 RONCQ CEDEX**

Mme  M  Mme et M

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Adresse email : ..... Téléphone : .....



Croisez générosité et solidarité en léguant une partie de votre patrimoine.  
Legs • Donations • Assurances-vie  
www.chiensguideslegs.fr

Les informations recueillies sur ce formulaire sont enregistrées dans des fichiers informatisés par l'Association des Chiens Guides d'Aveugles, Centres Paul Corteville, ceci afin de pouvoir vous adresser toutes communications liées à votre demande de brochure, mais aussi liées aux activités de l'Association Chiens Guides d'Aveugles - Centres Paul Corteville. Ces données, destinées à l'Association Chiens Guides d'Aveugles - Centres Paul Corteville, peuvent être transmises à des tiers mandatés pour réaliser l'impression et l'envoi de vos documentations. Votre adresse postale peut aussi faire l'objet d'un échange avec certains organismes dans le cadre d'une prospection. Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case suivante . Conformément à la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978, vous disposez de droits d'accès, de rectification, d'effacement et de limitation de vos données personnelles que vous pouvez exercer en vous adressant à l'association que vous mentionnez dans ce coupon. Ces données sont conservées pendant la durée strictement nécessaire à la finalité précitée. L'Association Chiens Guides d'Aveugles - Centres Paul Corteville, attache la plus grande importance à la protection de vos données personnelles et au respect de vos souhaits.